



BEDIENUNGSANLEITUNG



ekey[®] TOCAhome
ekey[®] TOCAhome 3
ekey[®] TOCAhome pc

Zutrittsystem mit Fingerscan

Figure 1



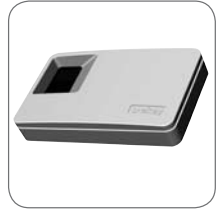
1



2



3a



3b



4



5



6



7



8



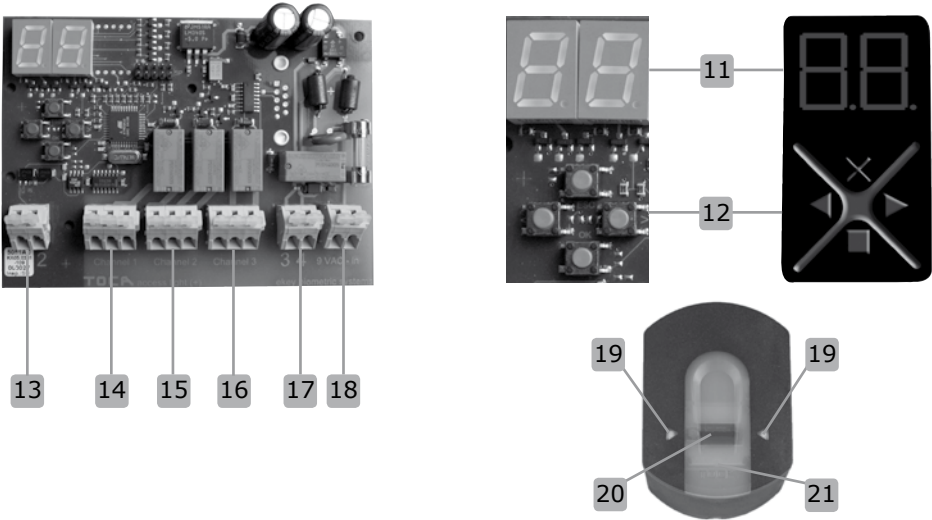
9



10

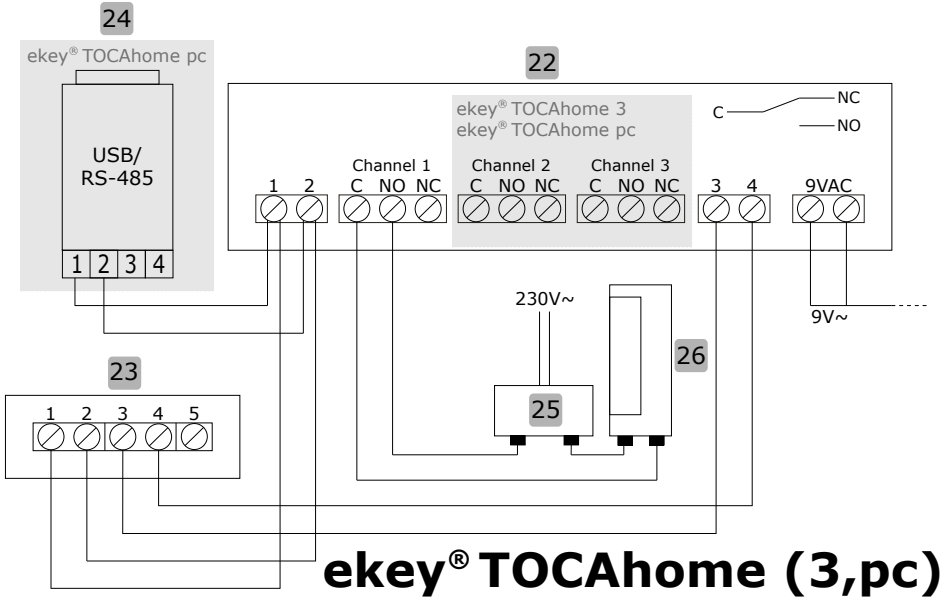
ekey® TOCAhome pc

Figure 2



	Deutsch	English	Français	Italiano	Nederlands
11	Anzeige (Display)	display	affichage lumineux	Display	display
12	4 Bedientasten	4 operation keys	4 touches de programmation	4 pulsanti di programmazione	4 bedieningstoetsen
13	Klemmen 1 und 2 (Verbindung zur Außeneinheit)	clamp 1 and 2 (connection with scanner)	pincas 1 et 2 reliées à l'unité externe (UE)	Morsetti 1 e 2 per collegamento al lettore (UE)	Aansluiting 1&2 (verbinding met Buitenunit)
14	Bei ekey [®] TOCAhome ein Relais, bei ekey [®] TOCAhome 3 und TOCAhome pc drei Relais zum Anschluss von Türöffnern etc.	ekey TOCAhome comes with one relay, ekey [®] TOCAhome 3 and TOCAhome pc with three relays. The relays can be connected to locks, alarms etc.	ekey [®] TOCAhome comprend 1 relais, ekey [®] TOCAhome 3 et ekey [®] TOCAhome pccomprennent 3 relais. Les relais peuvent être connectés aux serrures, à l'alarme, etc.	Con ekey [®] TOCAhome un Relé, con ekey [®] TOCAhome 3 e TOCAhome pc tre Relé per il collegamento ad apriporta, serratura, ecc.	Bij een ekey [®] TOCAhome één potentiaal vrij relais Bij een ekey [®] TOCAhome 3 & pc 3 potentiaal vrije relais
15					
16					
17	Klemmen 3 und 4 (Verbindung zur Außeneinheit)	clamp 3 and 4 (connection with scanner)	pincas 3 et 4 reliées à l'UE	Morsetti 3 e 4 per collegamento al lettore (UE)	Aansluiting 3 & 4 (verbinding met Buitenunit)
18	Klemmen für Stromversorgung	connecting clamp for power supply	pincas d'alimentation	Morsetti per alimentatore	Stroomvoorziening
19	Markierungspfeile	marking arrows	signaux lumineux	Frecce di segnalazione	Markeerpijltes
20	Sensor	sensor	capteur	Sensore	sensor
21	Statusanzeige	status display	voyant d'état	Led di segnalazione stato	statuslampje

Figure 3



	Deutsch	English	Français	Italiano	Nederlands
22	Inneneinheit	Inside unit	Unité interne	Unità interna	Binnenunit
23	Außeneinheit	Outside unit	Unité externe	Unità esterna	Buitenunit
24	Konverter	Converter	Convertisseur	Convertitore	Converter
25	Trafo	Trafo	Transformateur	Alimentatore	Trafo
26	Türöffner	Door opener	Serrure	Serratura elettrica	Deuropener

Figure 4

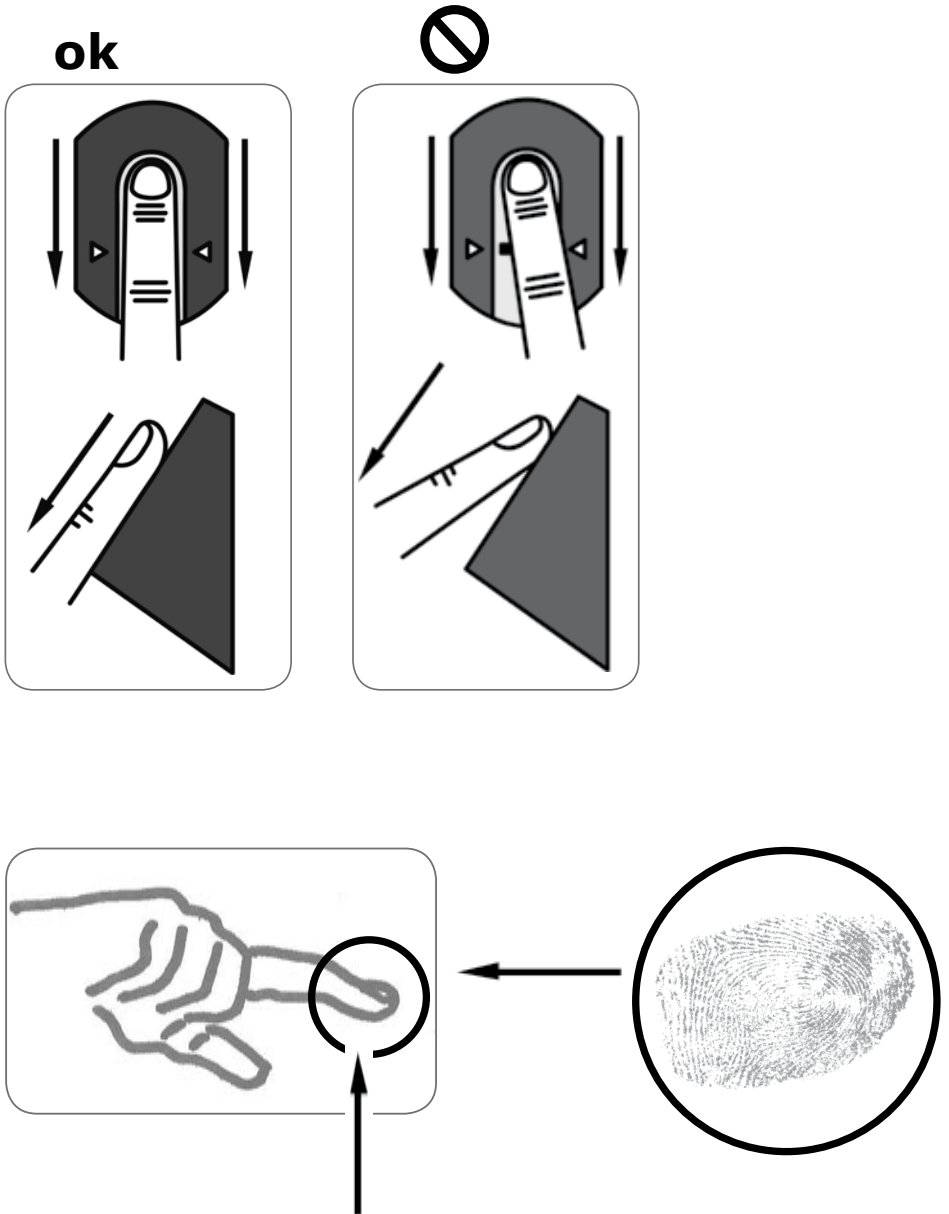
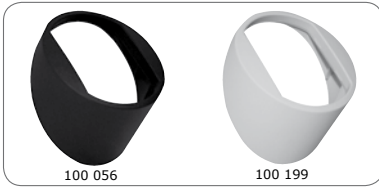


Figure 5



27



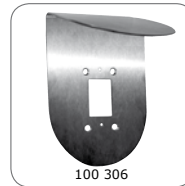
28



29



30



31



32

	Deutsch	English	Français	Italiano	Nederlands
27	Abdeckung rund Kunststoff anthrazit bzw. weiß	Plastic round cover anthracite and white	Habillage circulaire plastique anthracite et blanc	Coperchio tondo plastica in antracite o bianco	Afdekring wit of anthraciet
28	Abdeckung rund Edelstahl	Stainless steel round cover	Habillage circulaire acier inoxydable	Copertura in acciaio inox	RVS afdekring
29	Abdeckung rund Edelstahl gold	Gold plated round cover	Habillage circulaire plaqué or	Copertura in acciaio inox colore oro	RVS afdekring GOUD
30	Wandeinbauset Edelstahl (vandalismushemmend)	Stainless steel in-wall mounting set (anti-vandalism)	Insert mural anti-vandalisme acier inoxydable	Dispositivo ad incasso in acciaio inox	RVS Inbouwset anti-vandalisme
31	Wetterschutz Edelstahl	Stainless steel weather protection	Abri anti-pluie acier inoxydable	Tettoia in acciaio inox	RVS Weerkap
32	Abdeckung rund Edelstahl sec (vandalismushemmend)	Stainless steel round cover sec (anti-vandalism)	Habillage circulaire anti-vandalisme acier inoxydable	Copertura in acciaio inox antivandalica	RVS afdekring anti-vandalisme

INHALTSVERZEICHNIS	3
1. LIEFERUMFANG	4
2. PRODUKTÜBERSICHT)	4
3. INSTALLATION	5
3.3. ELEKTRISCHER ANSCHLUSS	5
4. BETRIEB	6
4.1. BEDIENUNG DER TASTEN	6
4.2. ERSTE INBETRIEBNAHME: KOPPELUNG ZWISCHEN INNEN- UND AUSSENEINHEIT	7
4.3. ÜBERSICHT PROGRAMMIERMENÜ	8
4.4. AUFNAHME EINES FINGERS ÜBER DEN SENSOR	9
5. FEHLERBESCHREIBUNG	12
6. TECHNISCHE DATEN	13
7. WEITERE INFORMATIONSMENÜEN	14
8. ZUBEHÖR	14
9. HERSTELLERGARANTIE	14

Lieferumfang

1. LIEFERUMFANG (siehe Figure 1)

1. Außeneinheit (AE)
2. Montageplatte AE
- 3a, 3b Inneneinheit (IE) je nach Lieferumfang
4. Montageplatte IE
5. Steckernetzteil
6. Schrauben und Dübel
7. Bedienungsanleitung
8. Kurzanleitung

ZUSÄTZLICHE TEILE BEI ekey® TOCAhome pc

ekey® TOCAhome pc kann über die USB Schnittstelle mit einem Computer verbunden werden. Folgende Teile befinden sich daher zusätzlich im Lieferumfang:

9. USB Kabel
10. USB/RS-485 Konverter
11. CD-ROM mit ekey® TOCAhome pc Software

2. PRODUKTÜBERSICHT (siehe Figure 2)

Ihr Produkt ist mit einem Fingerscanner ausgestattet. Dieser Scanner liest spezielle Merkmale ihrer Fingerlinien und verwendet diese zur Erkennung. Jeder Ihrer Finger weist unterschiedliche Erkennungsmerkmale auf und unterscheidet sich ebenfalls von den Fingern anderer Personen.

Variante ekey® TOCAhome

In dieser Variante steht Ihnen 1 Relais zur Verfügung.

Variante ekey® TOCAhome 3

In dieser Variante stehen Ihnen 3 Relais zur Verfügung, welche Sie verschiedenen Fingern zuweisen können. Damit können Sie zum Beispiel eine Tür, eine Garage oder eine Alarmanlage ansteuern.

Variante ekey® TOCAhome pc

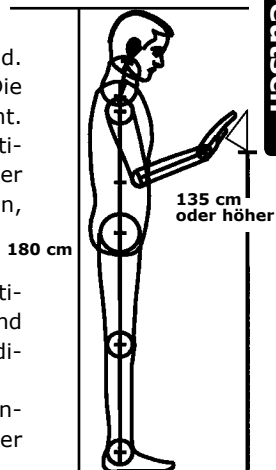
In dieser Variante stehen Ihnen 3 Relais wie bei ekey® TOCAhome 3 zur Verfügung. Darüber hinaus können Sie das Gerät über eine USB Schnittstelle an einen PC anschließen.

3. INSTALLATION

3.1. WANDMONTAGE DER AUSSENEINHEIT

Montieren Sie die Montageplatte (s. Abb. Kapitel 1) direkt auf die Wand. Die optimale **Montagehöhe liegt bei ca. 135 cm oder höher**. Die Schräge des Gehäuses ist optimal auf diese Montagehöhe abgestimmt. Eine Unterputzmontage ist nur in Verbindung mit dem Zubehörartikel „Wandeinbauset Edelstahl“ möglich. Um eine gute Bedienung der Außeneinheit mit der linken als auch rechten Hand zu gewährleisten, sollte diese frei zugänglich montiert werden.

Für die Montage auf einer Standard Unterputzdose (Elektroinstallationsdose) verwenden Sie bitte den Zubehörartikel „Abdeckung rund Kunststoff“. Alternativ können Sie mit Dübel, Holzschrauben o. ä. direkt auf der Wand arbeiten (siehe angeführte Zubehörteile). Die Außeneinheit (spritzwasserfest) ist an einer vor starken Regen- oder Schneeschauern geschützten Stelle zu montieren und vor starker Sonneneinstrahlung zu schützen.



Deutsch

3.2. WANDMONTAGE DER INNENEINHEIT

Montieren Sie zuerst die Montageplatte, die sich an der Rückseite der Inneneinheit befindet. Die Montageplatte dient als Halterung für das Gehäuse der Inneneinheit. Stecken Sie nun die Inneneinheit auf die Montageplatte.

Öffnen Sie die Inneneinheit, indem Sie die Verschlusslasche mit einem flachen Schraubendreher nach unten drücken.

Die Inneneinheit ist so zu montieren, dass diese vor fremdem Zugriff geschützt ist.
Manipulationsgefahr!

ACHTUNG:

Die Montage darf ausschließlich von Fachpersonal durchgeführt werden!

3.3. ELEKTRISCHER ANSCHLUSS (SIEHE FIGURE 3)

Die Inneneinheit muss mit elektrischem Strom versorgt werden. Die Versorgungsspannung hierfür ist 9VAC (Wechselspannung). Bitte verwenden Sie dafür die Anschlussklemmen „9VAC – in“ und **benutzen Sie nur das mitgelieferte Steckernetzteil**.

Bei Verwendung eines Klingeltrafos zerstören Sie das Gerät. Dies führt zu **Garantieverlust**.

Betrieb

Die Innen- und die Außeneinheit müssen mit einem 4-adrigen Kabel mit einem Mindestaderdurchmesser von 0,5 mm (entspricht 0,2 mm² Aderquerschnitt) verbunden werden. Aus Verfügbarkeitsgründen empfiehlt ekey biometric systems die Verwendung eines CAT5 Kabels. Bei Distanzen über 50 m muss für die stromführenden Adern (Anschlüsse 3 u. 4) ein Kabel mit größerem Aderquerschnitt gewählt werden.

Es steht 1 Relais (3 Relais in der Variante ekey® TOCAhome 3 und pc) zum Ansteuern von externen Geräten zur Verfügung. Die Programmierung erfolgt über das Programmiermenü. Das Relais verfügt über einen Wechselkontakt, der frei benutzbar ist - die maximale Schaltleistung beträgt 250VAC 5A. Jeder Türverschluss muss ausnahmslos an eine separate Spannungsversorgung angeschlossen sein (nicht das mitgelieferte Steckernetzteil verwenden!).

Das Verbindungskabel zwischen Innen- und Außeneinheit ist getrennt von der Hauselektroinstallation zu verlegen, da dieses Signale im Niederspannungsbereich führt, die durch benachbarte stromführende Kabel gestört werden können.

Die Anschlüsse sind nicht verpolungsgeschützt!

ACHTUNG:

Der elektrische Anschluss darf ausschließlich von Fachpersonal durchgeführt werden.

Die Kommunikation zwischen Außen- und Inneneinheit erfolgt jeweils über die Anschlüsse 1 und 2. Die Stromversorgung von der Innen- zur Außeneinheit wird über die Anschlüsse 3 und 4 geführt.

4. BETRIEB

4.1. BEDIENUNG DER TASTEN

Die Bedienung erfolgt über die 4 Tasten (**siehe Figure 2**):

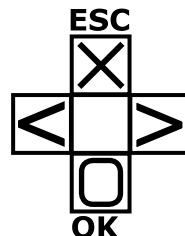
OK = -Taste: dient zum Einstieg in das Menü und zum Bestätigen der Eingabe.

< und **>** -Tasten: dienen zum Umstellen der Werte in der Anzeige bzw. zum Navigieren im Programmiermenü (s. Abb. Kapitel 4.3).

ESC = **X** -Taste: dient zum Abbrechen der aktuellen Eingabe.

PROGRAMM-, MENÜFUNKTION UND DISPLAYANZEIGE

Normalbetrieb	(blinkender Punkt)	.
Benutzer anlegen	(Enroll user)	Eu
Benutzer löschen	(delete user)	du
Sicherheitscode einstellen	(Security code)	Sc
Reset auf Werkseinstellungen		rr
(Löschen aller Benutzereinstellungen und Daten)		



4.2. ERSTE INBETRIEBNAHME:

KOPPELUNG ZWISCHEN INNEN- UND AUSSENEINHEIT

Beim erstmaligen Anschluss der Geräte an die Stromversorgung wird auf dem Display der Inneneinheit rückwärts gezählt bis die Verbindung zur Außeneinheit hergestellt ist. Danach erscheinen zwei rote Punkte. Während dieser Zeit leuchtet die Statusanzeige der Außeneinheit rot. Nachdem der Startvorgang abgeschlossen ist, beginnt die Statusanzeige orange zu blinken. Nun kann die Initialisierung gestartet werden.

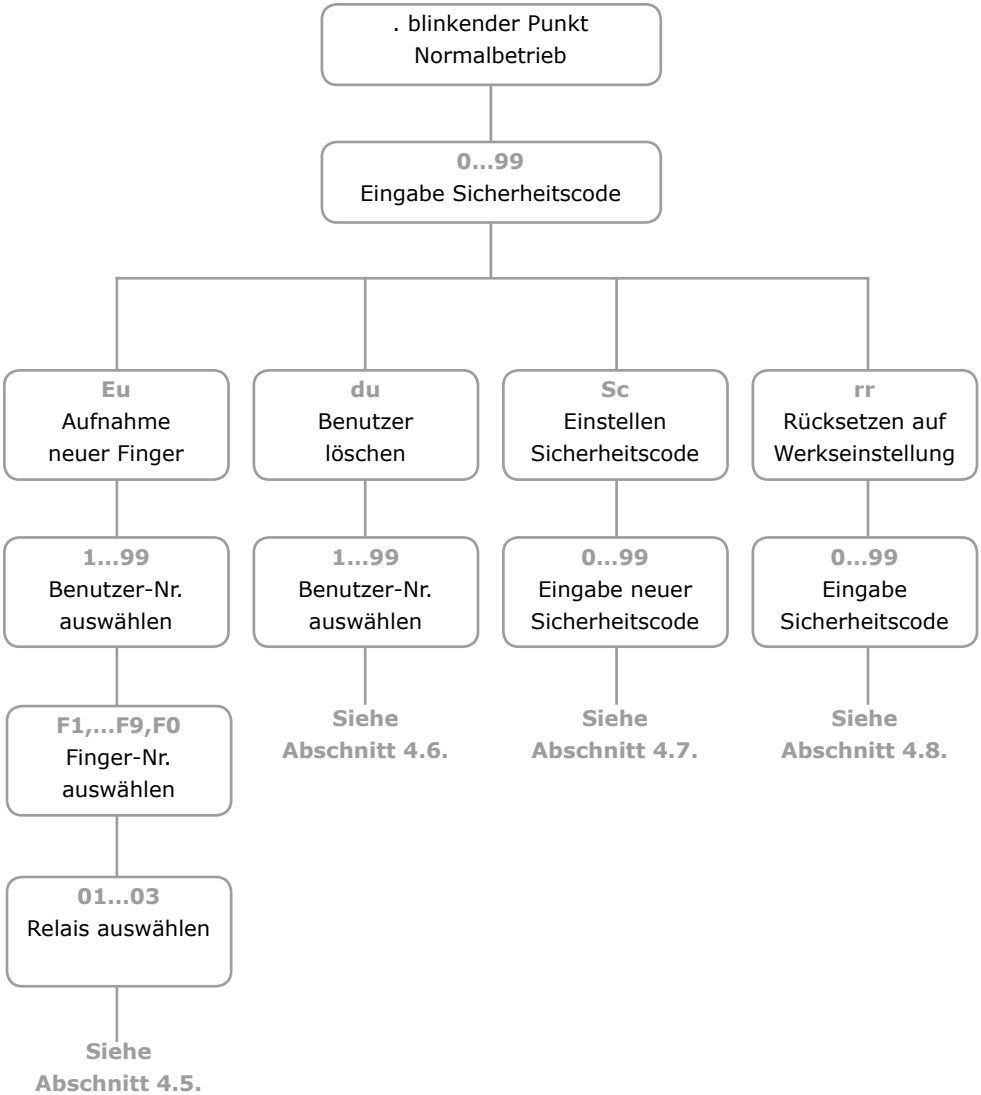
Betätigen Sie bitte die **OK**-Taste und im Anschluss die **ESC**-Taste. Am Display erscheint „EF“ für „Enroll Finger“. Nun kann ein bereits aufgenommener Finger über den Sensor gezogen werden und der Initialisierungsvorgang wird gestartet, ohne dass dabei Daten gelöscht werden (sinnvoll nach Wechsel der Inneneinheit).

Sind noch keine Finger aufgenommen (Neuinstallation), so kann mit der **ESC**-Taste der Initialisierungsvorgang abgeschlossen werden.

Der Initialisierungsvorgang läuft vollautomatisch ab, dabei werden die Geräte aneinander gekoppelt. Diese Koppelung dient dazu, bei einem missbräuchlichen Tausch der Außeneinheit, den Zutritt für Unbefugte zu verhindern.

Nach der Initialisierung signalisiert der blinkende Kommapunkt in der Inneneinheit den Normalbetrieb. Der Security Code ist auf den Standardwert 99 eingestellt. Bitte ändern Sie diesen sobald wie möglich auf einen Security Code Ihrer Wahl.

4.3. ÜBERSICHT PROGRAMMIERMENÜ:



4.4. AUFNAHME EINES FINGERS ÜBER DEN SENSOR (SIEHE FIGURE 4)

Es ist wichtig, dass Sie den Finger korrekt über den Sensor ziehen.

Anmerkung: Die besten Ergebnisse erzielen Sie durch die Verwendung des mittleren Fingers und gleichzeitigem Ausstrecken des Ring- und Zeigefingers.

Ziehen Sie bitte den gewünschten Finger **ab dem vorderen Gelenk** möglichst ganzflächig über den Sensor. Je größer die eingelesene Fingerfläche ist, desto besser wird ihr Finger vom Gerät wiedererkannt.

Der Sensor befindet sich zwischen den beiden grün leuchtenden Markierungspfeilen. **Finger zart, aber nicht zu leicht und mit gleichmäßiger, mittlerer Geschwindigkeit über den Sensor ziehen.**

Manuell tätige Personen sollen besonders auf die Abnutzung der Fingerlinien achten, d.h. Rechtshänder sollten in diesem Fall Finger der linken Hand einspeichern.

ACHTUNG:

Bitte versuchen Sie eine größtmögliche Fläche Ihres Fingers ab dem vorderen Gelenk mit wenig Druck über den Sensor zu ziehen. Damit erreichen Sie die höchste Erkennungsleistung.

4.5. EINLERNEN EINES FINGERS IN DAS SYSTEM

1. EINGABE DES SICHERHEITSCODES

- 1.1. Drücken Sie die **OK**-Taste in der Inneneinheit.
- 1.2. Geben Sie mit den **<** und **>**-Tasten die linke Ziffer des Securitycodes ein (Werkseinstellung ist 9)
- 1.3. Drücken Sie die **OK**-Taste.
- 1.4. Geben Sie mit den **<** und **>**-Tasten die rechte Ziffer des Securitycodes ein (Werkseinstellung ist 9)
- 1.5. Drücken Sie die **OK** -Taste.
- 1.6. In der Anzeige leuchtet „Eu“ (Enroll user)
(„Enroll“ = „registrieren“)

2. VERGABE DER BERECHTIGUNG

- 2.1. Wenn in der Anzeige „Eu“ leuchtet, drücken Sie die **OK**-Taste.
- 2.2. Auswahl des Benutzers: In der Anzeige steht „1“ Sollte die Benutzernummer schon in Verwendung sein, so wird dies mit einem leuchtenden Punkt neben der Zahl signalisiert. Beispiel: „1.“ Stellen Sie mit den **<** und **>**-Tasten die gewünschte Benutzernummer ein.
- 2.3. Drücken Sie die **OK**-Taste.

- 2.4. Auswahl des Fingers: In der Anzeige erscheint „F1“ für Finger 1. Beginnen Sie bitte an der linken Hand mit dem kleinen Finger zu zählen. Der rechte kleine Finger hat die Nummer 10 (= Einstellung „F0“ in der Anzeige). Ist eine Fingernummer schon belegt, so wird dies wiederum mit einem Punkt neben der Zahl signalisiert. Stellen Sie beispielsweise für den rechten Zeigefinger „F7“ ein.
- 2.5. Drücken Sie die **OK**-Taste.
- 2.6. In der Variante ekey® TOCAhome erscheint in der Anzeige „EF“ (Enroll Finger).
- 2.7. In der Variante ekey® TOCAhome 3 können Sie nun festlegen, welches der 3 Relais mit dem zuvor gewählten Finger angesteuert werden soll. Auswahl des Relais: Im Display signalisiert die Anzeige „o1“, dass derzeit das erste Relais ausgewählt ist. Stellen Sie mit den < und >-Tasten das gewünschte anzusteuernde Relais ein und drücken Sie die **OK**-Taste. Nun erscheint auch in diesem Fall die Anzeige „EF“.

3. AUFNAHME DES FINGERS

- 3.1. Nach Erscheinen der Anzeige „EF“ haben Sie nun 60 Sekunden Zeit, Ihren Finger ab dem vorderen Gelenk über den Sensor zu ziehen.
- 3.2. Die Aufnahme sollte in der in Abschnitt 4.4. beschriebenen Art und Weise geschehen.
- 3.3. Die Außeneinheit besitzt eine Statusanzeige (LED), die in drei verschiedenen Farben den Zustand signalisiert:

*Rot: Der Finger konnte nicht erfolgreich eingescannt werden;
bitte wiederholen!*

*Orange: Betriebsmodus Enrollment. Das Gerät wartet auf einen
zu speichernden Finger.*

Grün: erfolgreicher Scan

4.6. LÖSCHEN EINES BENUTZERS

1. EINGABE DES SICHERHEITSCODES

- 1.1. Drücken Sie die **OK**-Taste in der Inneneinheit.
- 1.2. Geben Sie mit den < und >-Tasten die linke Ziffer des Securitycodes ein (Werkseinstellung ist 9)
- 1.3. Drücken Sie die **OK**-Taste.
- 1.4. Geben Sie mit den < und >-Tasten die rechte Ziffer des Securitycodes ein (Werkseinstellung ist 9)
- 1.5. Drücken Sie die **OK**-Taste.
- 1.6. In der Anzeige leuchtet „Eu“ (Enroll user)

2. AUSWAHL UND LÖSCHEN DES BENUTZERS

- 2.1. Drücken Sie so oft auf die >-Taste bis „du“ (delete user) angezeigt wird.
- 2.2. Drücken Sie die **OK**-Taste.
- 2.3. Wählen Sie mit den < und >-Tasten die gewünschte Benutzernummer, die aus dem System gelöscht werden soll.
- 2.4. Drücken Sie die **OK**-Taste.
- 2.5. „OK“ leuchtet in der Anzeige kurz auf. Das Gerät geht danach in den Normalbetrieb zurück

4.7. EINSTELLEN EINES NEUEN SICHERHEITSCODES

Beachten Sie bitte, dass ohne den neu eingestellten Sicherheitscode das Gerät nicht mehr bedient werden kann.

Nach dreimaliger Falscheingabe des Sicherheitscodes wird das Gerät für 30 Minuten gesperrt.

1. EINGABE DES BISHERIGEN SICHERHEITSCODES

- 1.1. Drücken Sie die **OK**-Taste in der Inneneinheit.
- 1.2. Geben Sie mit den < und >-Tasten die linke Ziffer des Securitycodes ein (Werkseinstellung ist 9)
- 1.3. Drücken Sie die **OK**-Taste.
- 1.4. Geben Sie mit den < und >-Tasten die rechte Ziffer des Securitycodes ein (Werkseinstellung ist 9)
- 1.5. Drücken Sie die **OK**-Taste.
- 1.6. In der Anzeige leuchtet „Eu“ (Enroll user)

2. DURCHFÜHRUNG DER NEUEINSTELLUNG

- 2.1. Drücken Sie so oft auf die >-Taste bis „Sc“ angezeigt wird.
- 2.2. Drücken Sie die **OK**-Taste.
- 2.3. Geben Sie mit den < und >-Tasten die linke Ziffer des neuen Securitycodes ein
- 2.4. Drücken Sie die **OK**-Taste.
- 2.5. Geben Sie mit den < und >-Tasten die rechte Ziffer des neuen Securitycodes ein
- 2.6. Drücken Sie die **OK**-Taste.
- 2.7. Es erscheint kurz die Anzeige „Ok“. Das Gerät geht danach in den Normalbetrieb zurück.

4.8. RÜCKSETZEN AUF WERKSEINSTELLUNG

Beim Rücksetzen auf die Werkseinstellung werden alle Daten im Speicher gelöscht. Der Securitycode wird auf den Standardwert 99 gesetzt, die Inneneinheit und Außeneinheit verlieren ihre Kopplung.

Fehlerbeschreibung

1. EINGABE DES SICHERHEITSCODES

- 1.1. Drücken Sie die **OK**-Taste in der Inneneinheit.
- 1.2. Geben Sie mit den **<** und **>**-Tasten die linke Ziffer des Securitycodes ein (Werkseinstellung ist 9)
- 1.3. Drücken Sie die **OK**-Taste.
- 1.4. Geben Sie mit den **<** und **>**-Tasten die rechte Ziffer des Securitycodes ein (Werkseinstellung ist 9)
- 1.5. Drücken Sie die **OK**-Taste.
- 1.6. In der Anzeige leuchtet „Eu“ (Enroll user)

2. DURCHFÜHRUNG DER RÜCKSTELLUNG

- 2.1. Drücken Sie so oft auf die **>**-Taste bis „rr“ angezeigt wird.
- 2.2. Drücken Sie die **OK**-Taste.
- 2.3. Geben Sie mit den **<** und **>**-Tasten die linke Ziffer des Securitycodes ein (Werkseinstellung ist 9)
- 2.4. Drücken Sie die **OK**-Taste.
- 2.5. Geben Sie mit den **<** und **>**-Tasten die rechte Ziffer des Securitycodes ein (Werkseinstellung ist 9)
- 2.6. Drücken Sie die **OK**-Taste.
- 2.7. Es erscheint kurz „OK“ im Display, danach zwei rote Punkte. Die Außeneinheit blinkt orange. Das Gerät befindet sich im Auslieferungszustand.

5. FEHLERBESCHREIBUNG

Fehler	Ursache	Lösung
Das Aufnehmen eines Fingers funktioniert nicht	<ol style="list-style-type: none">1. Der Finger wird nicht gleichmäßig ab dem vorderen Gelenk über den Sensor gezogen.2. Der Finger wird zu leicht oder zu fest über den Sensor gezogen.3. Der Finger wurde zu schnell oder zu langsam über den Sensor gezogen.	<ol style="list-style-type: none">1. Finger gleichmäßig ohne zu rucken ab dem vorderen Gelenk über den Sensor ziehen.2. Finger zart, aber nicht zu leicht über den Sensor ziehen.3. Finger mit mittlerer Geschwindigkeit über den Sensor ziehen.

Fehler	Ursache	Lösung
Ein bereits aufgenommener Finger wird nicht mehr gefunden	<ol style="list-style-type: none"> 1. Beim Aufnehmen wurde eine andere Fläche des Fingers eingelernt. 2. Die Aufnahme des Fingers wurde nicht ordnungsgemäß durchgeführt. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Finger erneut einlernen und immer gleichmäßig über den Sensor ziehen. 2. Siehe „Das Aufnehmen eines Fingers funktioniert nicht“ – perfekte Aufnahme garantiert gute Erkennungsleistung.
Statuspunkt der Inneneinheit blinkt nicht	Keine Versorgungsspannung	<ol style="list-style-type: none"> 1. Spannungsversorgung sicherstellen 2. Glasrohrsicherung prüfen
Fehlercode „E0“ im Display, danach läuft der Countdown von 45 abwärts	<ol style="list-style-type: none"> 1. Keine Verbindung zur Außeneinheit 2. Die Stromversorgung des Systems wurde unterbrochen. Es erfolgt ein Neustart. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. 4-poliges Verbindungskabel prüfen. 2. Warten Sie bis der Startvorgang abgeschlossen ist.
Fehlercode „E1“ im Display	Bereits 99 Finger registriert	Es können keine weiteren Finger registriert werden. Löschen Sie gegebenenfalls Finger, um neue aufzunehmen.
Fehlercode „E2“ im Display	30 min Sperre nach dreimaliger Falscheingabe des Sicherheitscodes	30 min. warten, um den Sicherheitscode erneut einzugeben.
Die grüne LED an der Außeneinheit signalisiert eine positive Erkennung des Fingers, aber das Relais schaltet nicht	Falsche Gerätezuordnung. Die Erkennung wird nicht akzeptiert, da eines der Geräte getauscht wurde.	Kopplung neu durchführen

6. TECHNISCHE DATEN

- ANSCHLÜSSE
 - o Verbindung zwischen Innen- und Außeneinheit
 - o 1x Relais 250VAC 5A (3x Variante ekey® TOCAhome 3 und pc)
 - o 9VAC mit mitgeliefertem externen Netzteil

- SPEICHER
 - o 99 Finger möglich
 - o kein Datenverlust nach Stromausfall

Herstellergarantie

- SICHERHEIT
 - o Gerätekopplung zwischen Innen- und Außeneinheit
 - o Extrem niedrige Falscherkennungsrate
- LEISTUNGS-AUFNAHME
 - o ~ 1W
- GESCHWINDIGKEIT
 - o Erkennungszeit 1s bis 4s (abhängig von der Anzahl der eingespeicherten Finger)
 - o Aufnahmezeit ~4s pro Finger

EMPFOHLENE KABELQUERSCHNITTE

(siehe Kapitel Installation 3.3, elektrischer Anschluß)

7. WEITERE INFORMATIONSMQUELLEN

Besuchen Sie die Webseite von ekey biometric systems unter:

www.ekey.net

Dort finden Sie stets die aktuellste Version dieses Dokuments, sowie weitere zusätzliche Informationen über dieses und andere Produkte von ekey biometric systems.

Sollten Sie noch offene Fragen haben, so wenden Sie sich bitte an unseren Support unter der Nummer +43 732 6910 9669. Unser gesamtes Team steht Ihnen gerne für weitere Informationen zur Verfügung.

8. ZUBEHÖR (SIEHE FIGURE 5)

9. HERSTELLERGARANTIE

'ekey' garantiert Ihnen unter folgenden Bedingungen

24 Monate ab Kaufdatum

die Freiheit von Material- oder Verarbeitungsfehlern. Die Garantieleistung kann nur in jenem Staat geltend gemacht werden, in welchem das Produkt an Sie verkauft wurde.

Bei Vorliegen eines Garantiefalles wird ein defektes Gerät durch Reparatur oder Austausch in einen mangelfreien Zustand gebracht. Die Geltendmachung weiterer Ansprüche durch den Kunden, insbesondere Ansprüche aufgrund etwaiger im Rahmen der Garantieabwicklung aufgetretener Begleit- und Folgeschäden, ist ausdrücklich ausgeschlossen. Eine Haftung für Verlust von Geschäftsmöglichkeiten, Verlust von Daten oder Programmen und entgangenem Gewinn des Vertragspartners ist jedenfalls ausgeschlossen.

Durch eine Reparatur bzw. einen Austausch des Gerätes wird die Herstellergarantie nicht verlängert und beginnt für den reparierten/getauschten Teil auch nicht von neuem.

Zur Geltendmachung von Garantieansprüchen ist unter Angabe von Rechnungsnummer, Rechnungsdatum sowie der Fehler die reklamierte Ware bei 'ekey'/dem Servicepartner abzugeben oder frei Haus an 'ekey'/den Servicepartner bzw. Landesvertreter (siehe www.ekey.net) einzusenden. Im Fall der Einsendung eines reklamierten Produkts trägt die Kosten für den Versand an 'ekey'/den Servicepartner sowie das Risiko eines etwaigen Verlustes oder einer Verzögerung beim Versand der Garantieberechtigte, weshalb der Abschluss einer entsprechenden Transportversicherung empfohlen wird. 'ekey' übernimmt keinerlei Haftung für Transportschäden durch unsachgemäße oder unzureichende Verpackung. Keine Garantieansprüche bestehen für Produkte, die

- 1) durch zweckentfremdete Verwendung, Nichtbeachtung von Benutzerhinweisen in der zusammen mit dem Produkt gelieferten Bedienungsanleitung und/oder Herstellergarantie oder durch sonstige missbräuchliche Nutzung des Produkts, etwa den Betrieb der Vertragswaren zusammen mit solchen Geräten oder Programmen, deren Kompatibilität 'ekey' nicht ausdrücklich schriftlich zugesagt hat
- 2) durch Veränderung des Produkts,
- 3) durch Reparaturversuche Dritter (d.h. nicht von 'ekey' oder von 'ekey' benannter Servicepartner)
- 4) durch unsachgemäßen Transport oder unsachgemäße Verpackung bei Rücksendung des Produkts an 'ekey' oder einen Servicepartner von 'ekey',
- 5) durch unsachgemäße Handhabung oder aufgrund mechanischer Belastung (wie z.B. durchfallen lassen, Schläge, hohen Druck oder Ähnlichem) entstehen
- 6) durch unsachgemäße Installation von Produkten von Drittanbietern beschädigt oder funktionsunfähig wurden sowie für Produkte, die 'ekey' von Vorlieferanten bezogen hat, über deren Vermögen zum Zeitpunkt der Geltendmachung der Garantieansprüche ein gerichtliches Insolvenzverfahren eröffnet wurde oder die Eröffnung eines solchen Verfahrens unmittelbar bevorstand.

Spuren des täglichen Gebrauches (Kratzer, Dellen, kleine Risse usw.) stellen keinen Garantiefall dar.

Wir machen ausdrücklich darauf aufmerksam, dass jegliche Beschädigung der werkseitig angebrachten Siegel unwiderruflich zum Erlöschen sämtlicher Garantieansprüche führt. Eingriffe dürfen nur durch von uns ausdrücklich autorisierte Personen und nur unter antistatischen Bedingungen durchgeführt werden. Sollten Sie an Ihrem Gerät Mängel feststellen und es entstehen durch die weitere Nutzung weitere bzw. größere Mängel, so können diese Folgemängel nicht im Rahmen der Garantie behoben werden.

Vielen Dank dass Sie sich für ein ekey® Produkt entschieden haben!

Sicherheitstechnik



Ing. Heinz Kanik

Alarmanlagen
Videoüberwachung
Sprechanlagen
Blitzschutzanlagen

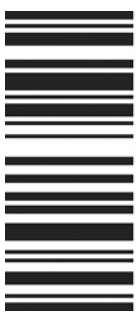
Mühlgasse 18
A-8200, Gleisdorf
Fax: 03112 / 36 948
Tel.: 0676 / 316 316 3
Web: www.kanik-security.at
E-Mail: info@kanik-security.at

Notes



Lined area for notes, consisting of 17 horizontal lines.

800 075/20G/0607



800075



ekey biometric systems GmbH
Lunzerstraße 64
A-4030 Linz
www.ekey.net